

А. Е. Батурина

Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины, Республика Беларусь, г. Гомель
Научный руководитель: А. А. Кирюшкина

КОНЦЕПТ «ЛЮБОВЬ» В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ РУССКОГОВОРЯЩИХ БЕЛОРУСОВ

Согласно мнению З. Д. Поповой и И. А. Стернина, концепт представляет собой ментальную единицу концептосферы, состоящую из ядра, базовых когнитивных слоев и периферии или интерпретационного поля (термин И. А. Стернина), и имеющую языковое обозначение [1, с. 10–15]. В соответствии с этими теоретическими положениями нами был разработан и проведен психолингвистический эксперимент с целью изучения и описания концепта «любовь» в языковом сознании русскоговорящих белорусов. В эксперименте приняли участие 40 русскоговорящих белорусов в возрасте от двадцати до тридцати лет.

Описываемый психолингвистический эксперимент состоял из нескольких частей, каждая из которых постепенно раскрывала структуру анализируемого концепта. Для достижения наиболее высокой степени объективности эксперимент проводился как в устной, так и в письменной форме.

Исходя из слов И. А. Стернина о том, что в ядро концепта входит чувственный образ, кодирующий концепт как мыслительную единицу в универсально-предметный код (УПК), следует, что для определения чувственно-образного ядра концептов зачастую используют непосредственно психолингвистические методы. В нашем случае испытуемым необходимо было описать наиболее яркий образ, возникающий у них при слове любовь. На выполнение этого задания отводилось 5–7 минут.

Образы, которые возникали в сознании испытуемых были разными, но в этом разнообразии можно было наблюдать и общую тенденцию. Небольшое количество информантов указывала на трудность описания любви словами, определяя ее как некое абстрактное понятие: «высокое чувство; что-то, что гораздо больше, чем чувства; яркие, светлые чувства (5); история первой любви из детства; что-то, что невозможно передать словами; нечто доброе, искреннее (7); что-то милое (4); образ лета». Следует обратить внимание на то, что при описании образа, испытуемые зачастую прибегали к неопределенным местоимениям типа что-то, нечто, что означает возможную неуверенность и затруднения участников опроса при выполнении данного задания.

Ряд испытуемых указали на свою вторую половинку (4), описали состояние, связанные с их жизненным опытом, часто из детства: «картина из мультфильма – поле, радуга, ярко-розовый свет; история первой любви в детстве; больше ни о чем не можешь думать, кроме своего любимого человека; бабочки в животе (3); крепкое объятие».

У некоторых участников эксперимента возникали образы большой, дружной семьи; родственников; родителей; детей; лучшей подруги.

Несколько информантов описали ситуацию, которая, по их мнению, является образом любви: «путешествовать вместе; кушать вместе; два человека сидят в обнимку на скамейке на берегу моря и любуются закатом».

Далее, для того, чтобы определить базовые когнитивные признаки исследуемого концепта применялся способ понятийного моделирования [2, с. 120–152]: испытуемым нужно было создать определенную модель понятийной сферы концепта, воссоздать его когнитивный контекст при помощи выбора 10 слов, которые, по их мнению, входили в область понятия любовь. На подбор понятий, родственных концепту, испытуемым давалось 7–10 минут. Опрошенные нами участники назвали следующее: уважение (22); взаимопонимание (18); доверие (25); искренность (20); верность (26); объятия (15); радость (15); поцелуй (10); поддержка (12); самоотдача (1); ласка (11); счастье (14); семья (18); сюрприз (1); чудо (1); привязанность (7); преданность (8); бескорыстность (5); ревность (10); сострадание (4); жертва (1); защищенность (2); мама (10); головокружение (2); боль (5); страсть (5); свадьба (6); дети (9);

самопожертвование (2); весна (1); наслаждение (1); страх (4); романтика (8); сердце (5); уют (9); грусть (2); прощение (3); признательность (1); музыка (2); ответственность (1); лето (1); пицца (1); шоколад (1); ценность (2); надежда (1); ненависть (2); взаимность (5); улыбка (3); трепет (3); тепло (10); смысл (1); морковь (2); путь (1); разочарование (5); пара (6); брак (5); любовник (3); вера (2); бабочки (10); эмоция (6); сериалы (3); дружба (5).

Участники опроса не были ограничены рамками одной части речи, однако, практически все реагировали существительными.

Подводя итог, следует отметить, что большинство ассоциаций, представленных русскоговорящими белорусами, являются позитивными. Некоторые из них принадлежат к личному опыту испытуемых и не могут рассматриваться как факты национальной концептосферы. Однако существуют и те образы, которые совпадали у многих участников экспериментов: образ чего-то яркого, светлого, доброго и искреннего; чего-то милого; бабочек в животе; второй половинки; семьи; мамы; друга; детей. Так что именно их и можно считать базовыми составляющими ядерной части концепта и отнести к белорусской национальной концептосфере.

Список литературы

1. *Попова З. Д., Стернин И. А.* Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 2000. 30 с.
2. *Попова З. Д., Стернин И. А.* Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж: Истоки, 2001. 192 с.